



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

वं. 12] नई दिल्ली, वृहस्पतिवार, जनवरी 18, 1990/पौष 28, 1911

No. 12] NEW DELHI, THURSDAY, JANUARY 18, 1990/PAUSA 28, 1911

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली है जिससे कि यह अलग संकलन के कप में
रखा जा सके

Separate Paging Is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

आणिंग मंत्रालय

प्राधान आगाम नियंत्रण

मार्गदर्शिका बुक्स मं. 193 ग्राउंड टी. एस. (पी.एन.)/88-91

नई दिल्ली, 18 जनवरी, 1990

विषय.—कृष्ण भट्टराओं और वाणिज्यिक लेन-देन के मामले में लाग करने के लिए भाग्नीय रूपये और स्वतं
के विवरण का इश.

फाइल मं. ग्राउंड टी. 54/16/83-85 -- 25 नवम्बर, 1978 को भारत भरकार और भौवियत ममाज-
वारी गणतंत्र संघ (यू.एस.एम.प्राइ) के विवर हुए नवाचार और वाद में मुद्राओं के विषेष मधुह की जलों के
प्रत्युमार भाग्नीय रूपये के मूल्य में परिवर्तन होने पर 16 दिसम्बर, 1999 से 19,9169 रूपये प्रति रुपये की

मा विनियम दर नागो विद्यमान और भविष्य के जा इह समझीतों और वाणिज्यिक लेन-देन में दोनों देशों के बीच लाग छारी जितका उल्लेख नबत में किया गया है या किया जा सकता है। विनियम का यह वर्तमान समय से उत्तिर्क्षित उन संविधानों के लिए भी लाग होगा। जहां संविधा का मूल्य विभिन्न रूप में लबत और रूपों के बाच संविधा का कार्यालयन का प्रयत्न एक वर्ष या संधिक दौर में संभवित होगा।

2. गारन्टी प्रौढ़ यु.एस.एस. मार के बाच विभिन्न रूपों और वाणिज्यिक लेन-देन में विनियम को नई दरें लागू करने का विधि वहां ज्ञाता जैसा कि भारतीय सूचना य.-3 आई टो सी(पी.एन)/79, दिनांक 5 जनवरी, 1979 में दा गई है।

तेजेन्द्र खन्ना, मुख्य नियंत्रक, अधिकार-नियंत्रित

**MINISTRY OF COMMERCE
IMPORT TRADE CONTROL
PUBLIC NOTICE NO. 193-ITC(PN)|88-91**

New Delhi, the 18th January, 1990

Subject.—Rate of Exchange between the Indian Rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and commercial transactions.

F. No. IPC|54|16-83-85.—In accordance with the Protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republics (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian rupee in terms of specified basket of currencies in exchange rate of Rs. 19.9169 per rouble shall, with effect from December 16, 1989, apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the rate of exchange between the Rouble and the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

2. The manner of application of the new rate of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in Public Notice No. 3-ITC(PN)|79, dated January 5, 1979.

TEJENDRA KHANNA, Chief Controller of Imports & Exports.